

# Neuerscheinungen

STAUFFENBURG  
VERLAG

Romanistik  
2011

JULIUS GROOS  
VERLAG

Neue  
Reihe

## SEFARDISCHE FORSCHUNGEN

Herausgegeben von Winfried Busse

Mit den Veröffentlichungen zu Sprache (Judenspanisch), Literatur, Kultur und Geschichte der 1492 aus Spanien ausgewiesenen Juden bilden die SEFARDISCHE FORSCHUNGEN ein Diskussionsforum der aktuellen Sefardistik. Die einzelnen Nummern, die Monografien, Themenhefte oder Sammelbände sein können, setzen als eigenständige Publikationen die Bände JUDENS PANISCH I-XIII fort, die zwischen 1991 und 2011 im Rahmen der NEUEN ROMANIA erschienen sind.

Die Reihe wendet sich an ein akademisches Publikum, Studenten und Forscher der Hispanistik, der allgemeinen Sprachwissenschaft, der Balkanistik und der Judaistik, ohne ein allgemein interessiertes Publikum ausschließen zu wollen.

Von zentralem Interesse sind alle Aspekte der Sprache der Sefarden aus der Perspektive der Systemlinguistik, der Dialektologie und der Minderheitenlinguistik. Bei der Literatur wird ein besonderes Augenmerk auf die Transkription von Raschitexten der populären Literatur mit sprachlichen, literarischen und historischen Kommentaren gerichtet.

Mark A. Gabinskij

### Die sefardische Sprache

Übersetzt von Heinrich Kohring

Bearbeitet von Winfried Busse und Heinrich Kohring

[Sefardische Forschungen, Bd. 1] 2011, 215 Seiten, kart.

ISBN 978-3-86057-590-1 € 39,80



Gabinskij's ›Sefardische Sprache‹, 1992 – rechtzeitig zum fünf-hundertsten Jahrestag der Vertreibung der Juden aus den iberischen Reichen – auf Russisch erschienen, stellt das Judenspanische in all seinen Aspekten, Phonetik, Morphologie, Syntax und Lexikon, aus der Sicht eines historischen Sprachwissenschaftlers dar, ausgehend vom Altspanischen und im Vergleich mit dem daraus entstandenen Neuspanischen. Ergänzend wird ein Überblick über die allgemeine Lage der Sefarden und ihre Geschichte gegeben. Sprachwissenschaftlich wird die Darstellung durch eine Diskussion der Balkansprachbund-Problematik ergänzt.

Claudio Marazzini

### Kurze Geschichte der Italienischen Sprache

Aus dem Italienischen übersetzt von Hansbert Bertsch

[Stauffenburg Einführungen, Bd. 22] 2011, 266 Seiten, kart.

ISBN 978-3-86057-296-2 € 19,80

Uta Felten

### Träumer und Nomaden

Eine Einführung in die Geschichte des modernen Kinos in Frankreich und Italien

[Stauffenburg Einführungen, Bd. 24] 2011, 150 Seiten,

zahlr. Abb., kart.

ISBN 978-3-86057-298-6 € 17,80



Träumer, Nomaden und Nomadinnen, Suchende und Vagabunden bevölkern das moderne Kino bei Rossellini, Fellini, Godard, Rohmer, Bresson und Antonioni. Die Denkfigur der Suche generiert zweifelsohne ein zentrales Modell der filmischen Handlungen im modernen Kino. Während sich dieses in der Frühphase des modernen Kinos noch am christlichen Parcours der Passion oder an der Suche nach der göttlichen Gnade orientiert, wird das Erzählmodell der Suche im Verlauf seiner Entwicklung zunehmend selbstreferentiell und lässt neue filmische Formen des dezentrierten Labyrinths moderner Stadtnomaden entstehen. Diese Spur der Suche zu verfolgen und dabei gleichzeitig ein Stück transnationale Filmgeschichte auf eine unkonventionelle Weise zu vermitteln, ist das Ziel des als Einführung für Studierende und Kinoliebhaber konzipierten Bandes.

Neue  
Reihe

## MOLIÈRES WERKE IN EINZELINTERPRETATIONEN

Herausgegeben von Reinhard Krüger

Die Erforschung von Molières Werk ist so umfangreich, dass bereits alles gesagt zu sein scheint. Warum also eine weitere Reihe, die seine Werke neu zu interpretieren sucht?

Neue Facetten ergeben sich bei der Interpretation der einzelnen Werke, wenn literatur- und zeitgeschichtliche, kulturanthropologische und (theater-)semiotische Aspekte herangezogen werden. Der Kern jedes Bandes der neuen Reihe ist

- eine ausführliche und kommentierende Lektüre und Interpretation, welche die Stücke vor ihrem eigenen historischen Hintergrund erhellt. Dabei wird Szene für Szene bearbeitet, freilich immer mit Gewichtung und Blick auf den Kontext innerhalb des Werkes selbst, dann aber auch in Verbindung zum Werk Molières und anderer Autoren der Zeit.
- Es folgt eine Wiedergabe des historischen Textbestandes nach den Erstausgaben der Werke Molières, in der – anders als in den heute üblichen Editionen – die historische Orthographie als Element der französischen Kultur des 17. Jahrhunderts respektiert wird.
- Darauf werden, sofern notwendig, weitere historische Dokumente vor allem literaturgeschichtlicher Provenienz in Auszügen präsentiert, die das Verständnis der Kernproblematik der jeweiligen Komödie erleichtern sollen.
- Den Abschluss bildet eine auf die wesentlichen Arbeiten konzentrierte bibliographische Orientierung für ein vertieftes Studium des entsprechenden Werkes.

Diese Interpretationen wenden sich gleichermaßen an Studierende wie an die mit der Vermittlung von Molières Werken betrauten gymnasialen und universitären Pädagogen. Sie sollen aber auch dem an französischer Kultur und Literatur interessierten nichtprofessionellen Molière-Leser als Zugang zu dem Komplex der Ideen und historischen Bedingungen in Molières Werk dienen.

Reinhard Krüger

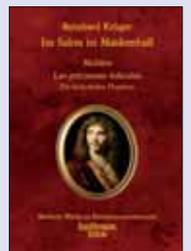
### Im Salon ist Maskenball

### Molière: Les précieuses ridicules Die lächerlichen Präziosen

[Molières Werke in Einzelinterpretationen, Bd. 1]

2011, 180 Seiten, kart.

ISBN 978-3-86057-617-5 € 24,80



Molières *Les précieuses ridicules* (1659) hat die sich in ganz Frankreich mit der Salonkultur bildende geistige und politische Strömung zum Thema, die vor allem von Frauen getragen wurde und unter dem Namen Präziosität in die Literatur- und Kulturgeschichte eingegangen ist. Es geht im Namen der Gleichberechtigung der – aristokratischen und bürgerlichen – Frauen, die sich in diesen Salons bewegten, darum, die Kontrolle über neue einzuhaltende Normen sozialen Umgangs zu erringen. Ziel war die Überwindung einer nahezu ungebrochenen Männerherrschaft und der Prinzipien ihrer Kommunikation.

Durch Autonomiebestrebungen und ihren Dissens mit der kulturellen Hegemonie der Krone wurden die Salons aber auch zu Orten der politischen Opposition, die sich dereinst zu einem der Kristallisationskeime der Aufklärung entwickeln werden.

Molière verteidigt hier die gerechtfertigten Anliegen der Präziosität und geißelt zugleich die als das Werk von Provinzlerinnen und Lakaien in Paris vorgeführte simple Imitation von präziosen Salongesellschaften, denen er unterstellt, nichts mit den Ideen und Zielen der ›wahren‹ Präziosen zu tun zu haben.

Als Band 2 der Reihe erscheint im 1. Quartal 2012:

Reinhard Krüger: Höfische Intrige und kritischer Verstand  
Molière: Le Misanthrope · Der Menschenfeind

Volker Roloff / Scarlett Winter  
Christian von Tschilschke (Hrsg.)

**Alain Robbe-Grillet – Szenarien der Schaulust**

[Siegener Forschungen, Bd. 21] 2011, 192 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-86057-519-2 € 24,80



»Szenarien der Schaulust« prägen die literarischen Texte Alain Robbe-Grillet (1922-2008) ebenso wie seine bisher noch zu wenig beachteten Filme. So wird die schon in seinen frühen Romanen erkennbare *écriture du regard* in der Trilogie der *Romanesques* und in den Filmen und Filmszenarien weiterentwickelt – im Dialog u. a. mit den Surrealisten, Sartre, Bataille, Barthes und Lacan sowie mit Filmregisseuren wie Resnais, Buñuel, Godard und Antonioni. Die in diesem Band enthaltenen Beiträge namhafter Robbe-Grillet-Kenner aus Deutschland und Frankreich führen die literatur- und filmwissenschaftliche Analyse seines Werks daher konsequent zusammen. Die intermediale und subversive Ästhetik Robbe-Grillet, das Gleiten und die Zirkulation der Bilder, Figuren und Stimmen, die Rollenspiele, Traum-Analogien und Imaginationsmuster erfahren so eine perspektivenreiche Neubewertung.

Christine Blauth-Henke / Matthias Heinz (éds.)

**Où en sont les études des langues régionales en domaine roman?**

Données – méthodes – modèles de description  
[DeLinguis, Bd. 3] 2011, XII, 158 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-86057-667-0 € 39,-

Martina Drescher / Ingrid Neumann-Holzschuh (éds.)

**La syntaxe de l'oral dans les variétés non-hexagonales du français**

[Stauffenburg Linguistik, Bd. 54] 2010, 204 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-86057-192-7 € 39,-

Manfred Kienpointner

**Latein – Deutsch kontrastiv**

Vom Phonem zum Text  
[Deutsch im Kontrast, Bd. 23] 2010, 410 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-87276-869-8 € 59,90

»Insgesamt stellt Kienpointners Buch, das der synchronen Sprachwissenschaft zuzurechnen ist, ein hinsichtlich der behandelten Fragestellungen wie des in ihr repräsentierten Standes linguistischer Forschung umfassendes Werk dar, das für jeden, der sich mit lateinischer Sprache (aber auch mit lateinischer Literatur) befasst – ganz zu schweigen von Übersetzern und Übersetzungstheoretikern – unverzichtbar sein wird und zugleich als Grundlage für jede weitere Forschung auf dem Gebiet latinistischer Linguistik gelten kann.«  
*Gymnasium 118, 2011*

Alexander Lasch / Alexander Ziem (Hrsg.)

**Konstruktionsgrammatik III**

Aktuelle Fragen und Lösungsansätze  
[Stauffenburg Linguistik, Bd. 58] 2011, 290 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-86057-196-5 € 34,80

Mit folgenden Schwerpunkten:

- I. Grammatiktheorie & Syntax
- II. Sprachwandel
- III. Phraseologie
- IV. Spracherwerb
- V. Interaktionale Linguistik

**Jetzt vollständig erschienen!**  
**Stauffenburg Interpretation**  
**Französische Literatur**

Herausgegeben von Henning Krauß  
**Vom Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert**  
**Vom Chanson de Roland bis zum Rap**

12 Bände · über 4000 Seiten

als letzter Band ist erschienen:

Winfried Wehle (Hrsg.)

**20. Jahrhundert – Lyrik**

2010, 482 Seiten, mit zahlr. Abb., kart.  
ISBN 978-3-86057-910-7 € 39,50

Joachim Grzega

**Europas Sprachen und Kulturen im Wandel der Zeit**

Eine Entdeckungsreise

[Stauffenburg Handbücher] 2011, 350 Seiten, kart.  
ISBN 978-3-86057-999-2 € 24,80

Ausgehend von einem kulturbezogenen Verständnis vermittelt der Band einen anschaulichen Überblick über die sprachbezogenen Gemeinsamkeiten der Nationen Europas. Auf unterhaltsame Weise werden dem Leser Berührungspunkte und Unterschiede zu anderen Kulturkreisen vor Augen geführt. Es geht um den Zusammenhang zwischen Sprach- und Kulturgeschichte ebenso wie um Aspekte des Sprachkontakts, der Sprachpolitik und der verschiedenen Sprachsysteme, um Höflichkeitsstrategien und um Themen der interkulturellen Kommunikation. Aber auch die Beziehung zwischen Sprache, Ökonomie und Weltfrieden wird auf dieser spannenden Entdeckungsreise thematisiert. Mit dem Ziel einer verständlichen Wissenschaft wendet sich der Band sowohl an Fachleute als auch an interessierte Laien. Zugleich ist er auch als ein Grundlagenwerk für europabezogenen Unterricht an Hochschulen und Gymnasien und für Lehrerfortbildungsseminare konzipiert und gibt hilfreiche Anregungen zu Projektarbeiten und zur Weiterbeschäftigung mit dem Thema »Europa«.

**ZIBALDONE**

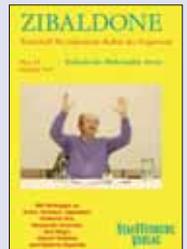
Zeitschrift für italienische Kultur  
der Gegenwart

Herausgegeben von Thomas Bremer  
und Titus Heydenreich

Das aktuelle Heft:

**No. 51 Italienische Philosophie heute**

2011, 174 Seiten, zahlr. Abb., kart.  
ISBN 978-3-86057-854-4 € 12,-



Beatrice Nickel (Hrsg.)

**Die Poesie und die Künste als inszenierte Kommunikation**  
**Festschrift für Reinhard Krüger zum 60. Geburtstag**

[Stauffenburg Festschriften] 2011, 408 Seiten, zahlr. Abb., kart.  
ISBN 978-3-86057-512-3 € 76,-

**Bestellcoupon**

Bitte ausfüllen und an Ihre Buchhandlung oder an den Verlag senden!

**Absender:**

Name .....

Straße .....

PLZ, Ort .....

E-Mail .....@.....

Ich bestelle (bei Privatbestellung versandkostenfrei):

Ex.	Autor	Kurztitel	Preis

Stauffenburg Verlag · Postfach 2525 · 72015 Tübingen  
Telefon (07071) 97 30 0 · Telefax (07071) 97 30 30  
Internet www.stauffenburg.de

Ich zahle:  mit Rechnung  
 Einzug per Kreditkarte  
Meine Kreditkarte:  American Express  Diners Club  
 Eurocard/Master  Visa  
Nummer: ..... gültig bis: ..... / .....

Datum: ..... Unterschrift: .....